

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 1 de 11

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Interior Care

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Detergentes de limpeza.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	CTP GmbH	
Estrada:	Saalfelder Strasse 35h	
Local:	D-07338 Leutenberg	
Telefone:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
Endereço eletrónico:	msds@bluechemgroup.com	
Pessoa de contato:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefone: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Número de telefone de emergência: GBK GmbH: +49-(0)6132-84463 (24/7)

Conselhos adicionais

Número de item: 2301, 2302

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:

Aerossol: Aerosol 1

Corrosão/irritação cutânea: Skin Irrit. 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3

Frases de perigo:

Aerossol extremamente inflamável.

Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Provoca irritação cutânea.

Pode provocar sonolência ou vertigens.

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline), hydrotreated heavy

propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



Advertências de perigo

H222 Aerossol extremamente inflamável.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

H315 Provoca irritação cutânea.

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 2 de 11

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
P102 Manter fora do alcance das crianças.
P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.
P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.
P261 Evitar respirar Aerossol.
P312 Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501 Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

Rotulagem de pacotes cujo conteúdo não ultrapasse 125 ml

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



Advertências de perigo

H222-H229-H336-H412

Recomendações de prudência

P101-P102-P210-P211-P251-P261-P312-P410+P412-P501

2.3. Outros perigos

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Compostos de aditivos surfatantes
Detergentes, Dispersantes
Produtos protetores

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 3 de 11

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
74-98-6	propano			25 - < 30 %
	200-827-9		01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
106-97-8	Butane			25 - < 30 %
	203-448-7		01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
64742-49-0	Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio			20 - < 25 %
	927-510-4		01-2119475515-33	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline),hydrotreated heavy			1 - < 5 %
	265-150-3			
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol			1 - < 5 %
	200-661-7		01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE	
64742-48-9	265-150-3	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline),hydrotreated heavy	1 - < 5 %
		dérmico: DL50 = >3000 mg/kg; oral: DL50 = >5000 mg/kg	
67-63-0	200-661-7	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol	1 - < 5 %
		por inalação: CL50 = 47,5 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = 12800 mg/kg; oral: DL50 = 5280 mg/kg	

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendação geral

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Consultar um médico em caso de dificuldades respiratórias.

Em caso de perigo de desmaio, manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte.

No caso dum contacto com a pele

Despir de imediato o vestuário sujo, inclusive roupa interior e calçado.

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Espalhar um creme gordo.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos.

Consultar um médico.

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 4 de 11

Se for engolido

Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Consultar um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Aviso de perigo de aspiração.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados

Pó ABC.

Areia.

espuma resistente ao álcool.

Dióxido de carbono (CO₂).

Meios de extinção inadequados

Jato de água integral.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

É possível a formação de produtos de decomposição perigosos.

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio: Usar equipamento de proteção respiratória autónomo.

Conselhos adicionais

Em caso de incêndio arrefecer os recipientes ameaçados com água.

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Em caso de incêndio: Usar equipamento de proteção respiratória autónomo.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

6.2. Precauções a nível ambiental

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Não despejar na canalização ou no meio aquático.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

Limpar com material absorvente (por exemplo um pano ou velo).

6.4. Remissão para outras secções

Nenhumas indicações

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

dispositivo fechado. A exaustão de vapores/aerossóis tem de ser feita directamente no local em que surgem.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 5 de 11

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades
Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado. Observar as regulamentações de armazenamento de aerossóis.

Não conservar a temperaturas superiores a: 50 °C

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Materiais de embalagem: metal.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
67-63-0	2-Propanol (isopropanol ou álcool isopropílico)	200	490		8 h	
		400	980		15 min	
106-97-8	Butano: n-Butano	1000	2377		15 min	
74-98-6	Propano	-	-		Asfixiante simples	

8.2. Controlo da exposição
Medidas de higiene

Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho. Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Protecção ocular/facial

Usar óculos de protecção totalmente fechados em caso de perigo de salpico para os olhos. (DIN EN 166)

Protecção das mãos

Usar luvas de protecção.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

Protecção respiratória

proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis. Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas
9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico: Aerossol
Cor: incolor
Odor: caraterístico

Mudanças do estado de agregação

Ponto de inflamação: - 80 °C
Inferior Limites de explosão: 1,0 vol. %
Superior Limites de explosão: 12,0 vol. %
Temperatura de auto-ignição: 250 °C
Pressão de vapor: 3600 hPa
(a 20 °C)

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 6 de 11

Hidrossolubilidade:
(a 20 °C)

insolúvel

9.2. Outras informações

Nenhumas indicações

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade
10.1. Reatividade

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não são conhecidas reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação.

Não conservar a temperaturas superiores a: 50 °C

Manter afastado do calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes. Ácido, concentrado/a. A'lcalis (embarrelar), concentrado/a.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO₂).

SECÇÃO 11: Informação toxicológica
11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos
Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-48-9	Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum, gasoline),hydrotreated heavy				
	via oral	DL50 mg/kg	>5000	Ratazana	
	via cutânea	DL50 mg/kg	>3000	Coelho	
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol				
	via oral	DL50 mg/kg	5280	Ratazana	
	via cutânea	DL50 mg/kg	12800	Coelho	
	via inalatória (4 h) vapor	CL50	47,5 mg/l	Ratazana	

Irritação ou corrosão

Provoca irritação cutânea.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 7 de 11

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Pode provocar sonolência ou vertigens. (Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Experiências tiradas da prática
Observações diversas

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
64742-49-0	Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio					
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 1-10 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 1 mg/l		Daphnia magna		
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 1000 mg/l	72 h	Algas		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 13299 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Persistência e degradabilidade

Não existe informação disponível.

12.3. Potencial de bioacumulação
Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

Não despejar na canalização ou no meio aquático.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação
13.1. Métodos de tratamento de resíduos
Eliminação

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 8 de 11

Não despejar na canalização ou no meio aquático.

É necessário efetuar um tratamento especial em conformidade com as regulamentações oficiais

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Resíduos

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos. (Perigo de explosão.)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	AEROSSÓIS Mistura de propano/butano
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	2
14.4. Grupo de embalagem:	-
Rótulos:	2.1
	
Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E0
Categoria de transporte:	2
N.º Risco:	-
Código de restrição de túneis:	D

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	AEROSSÓIS Mistura de propano/butano
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	2
14.4. Grupo de embalagem:	-
Rótulos:	2.1
	
Código de classificação:	5F
Precauções especiais:	190 327 344 625
Quantidade limitada (LQ):	1 L

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 9 de 11

Quantidade libertada: E0

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: AEROSOLS
Mistura de propano/butano
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalagem: -
Rótulos: 2.1



Marine pollutant: -
Precauções especiais: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantidade limitada (LQ): 1000 mL
Quantidade libertada: E0
EmS: F-D, S-U

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 1950
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: AEROSOLS, FLAMMABLE
Mistura de propano/butano
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 2.1
14.4. Grupo de embalagem: -
Rótulos: 2.1



Precauções especiais: A145 A167 A802
Quantidade limitada (LQ) Passenger: 30 kg G
Passenger LQ: Y203
Quantidade libertada: E0
IATA Instruções de embalagem - Passenger: 203
IATA Quantidade máxima - Passenger: 75 kg
IATA Instruções de embalagem - Cargo: 203
IATA Quantidade máxima - Cargo: 150 kg

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 10 de 11

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28

2010/75/UE (COV): 25 %

2004/42/CE (COV): 25 %

Indicações sobre a directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSSÓIS INFLAMÁVEIS

Conselhos adicionais

Contém: (Regulamento (CE) N.º 648/2004 (regulamento relativo a detergentes))

> 30 % hidrocarbonetos alifáticos

perfumes

Informação regulatória nacional

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

Conselhos adicionais

No que diz respeito à Directiva 2008/105/CE, nenhum dos ingredientes está listado.

15.2. Avaliação da segurança química

Foi efectuada uma avaliação da segurança química para as substâncias seguintes nesta mistura:

propano

Butane

Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol

SECÇÃO 16: Outras informações
Revisão

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,11,12,14,15.

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008
[CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Aerosol 1; H222-H229	Com base em dados de testes
Skin Irrit. 2; H315	Princípio de transferência "Aerossóis"
STOT SE 3; H336	Princípio de transferência "Aerossóis"
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H220	Gás extremamente inflamável.
H222	Aerossol extremamente inflamável.
H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H229	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

Interior Care

Data de revisão: 29.10.2021

Código do produto: 802

Página 11 de 11

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)